Pozměňovací návrh 6159

=== LIBE/6159===

Referenční rozpočtová položka : PARTC-10-4
<< předkládá Gérard Deprez, Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci >>

Svazek 1 — CELKOVÉ PŘÍJMY

- PARTC-10-4 Observatoire européen des phénomènes racistes et xénophobes

Poznámky se mění takto:

Název položky:

Observatoire européen des phénomènes racistes et xénophobes

Poznámky:

Text se mění takto:

Třída a kategorie	Pracovní místa					
	2003		2004		2005	
	Skutečně obsazeno ke dni 31.12.2003		Povoleno v rozpočtu Společenství		Povoleno v rozpočtu Společenství	
	Stálá	Dočasná	Stálá	Dočasná	Stálá	Dočasná
A*16						
A*15		1		1		1
A*14						
A*13						
A*12		3		5		5
A*11						
A*10		5		6		6
A*9						
A*8						*5~~3~~*
A*7						
A*6						
A*5						
Třída~~Celkem kategorie~~ A *celkem*		9		12		*17~~15~~*
B*11						
B*10		1		1		1
B*9						
B*8		1		1		1
B*7		7		8		8

B*6						
B*5						
B*4				**3**		**3**
B*3						
Celkem kategorie B		**9**		**13**		**13**
C*7						
C*6		**1**		**1**		**1**
C*5		**1**		**1**		**1**
C*4		**6**		**6**		**6**
C*3						
C*2				**1**		**1**
C*1						
Celkem kategorie C		**8**		**9**		**9**
D*5						
D*4						
D*3						
D*2						
Celkem kategorie D						
~~Celkový s~~Celkový součet~~součet~~		**26**		**34**		***39~~37~~***

Odůvodnění:

Je třeba podpořit záměr EUMC i nadále v roce 2005 posilovat svůj potenciál vlastní výzkumné činnosti. Přijetím dalších dvou výzkumných pracovníků směřuje EUMC:

— ke zlepšení úplnosti a srovnatelnosti údajů tím, že se bude provádět dřívější a podrobnější analýza shromážděných údajů,

— ke snížení míry závislosti na externích odbornících, což povede ke zlepšení kontroly obsahu a k lepšímu časovému rozvržení předkládání zpráv, a

— ke schopnosti formulovat komplexnější a vzájemně provázanější závěry a stanoviska.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

poznámky a částky se mění takto:

04 04 06 01	NR 2004		PNR 2005		NR 2005		POZMĚŇOVACÍ NÁVRH		NR+POZMĚŇOVACÍ NÁVRH	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
Položky	3 762 000	3 762 000	4 160 000	4 160 000	4 038 000	4 038 000	-1 792 500	-1 792 500	2 245 500	2 245 500
Rezerva	200 000	200 000					2 245 500	2 245 500	2 245 500	2 245 500

Název položky:

Evropské středisko pro sledování rasismu a xenofobie – dotace pro hlavu 1 a 2

Poznámky:

Za odstavcem

Plán založení agentury je uveden v části C "Personál" obecného výkazu příjmů (svazek 1).

Doplňuje se následující text:

Prostředky z rezervy budou uvolněny poté, co podá středisko uspokojivé vysvětlení, pokud jde zprávy z poslední doby o personální politice ve středisku.

Právní základy:

Odkazy na související právní akty:

Odůvodnění:

Výše finančních prostředků navržená pro hlavu I a II pro rok 2005 je nedostatečná, pokud má umožnit plné obsazení podle plánu pracovních míst.

Kromě toho je třeba podpořit záměr EUMC i nadále v roce 2005 posilovat svůj potenciál vlastní výzkumné činnosti. Přijetím dalších dvou výzkumných pracovníků směřuje EUMC:

— ke zlepšení úplnosti a srovnatelnosti údajů tím, že se bude provádět dřívější a podrobnější analýza shromážděných údajů,

— ke snížení míry závislosti na externích odbornících, což povede ke zlepšení kontroly obsahu a k lepšímu časovému rozvržení předkládání zpráv, a

— ke schopnosti formulovat komplexnější a vzájemně provázanější závěry a stanoviska.

50 % prostředků je umístěno do rezervy poté, co byla v časopise Agora v červnu 2004 zveřejněna zpráva Union Syndicale Fédérale o personální situaci ve středisku. Ve zprávě se uvádí, že během prvních pěti let bylo vyměněno 45 % zaměstnanců, včetně všech vedoucích oddělení. Jeden z těchto vedoucích podal stížnost evropskému veřejnému ochránci práv, „protože byl přesvědčen, že mu ředitel neposkytl veškeré informace, které byly nezbytné k plnění úkolů, jimiž byl pověřen“. Dále se ve všech případech neprodloužení smluv jednalo o ženy, v důsledku čehož není v současnosti ve středisku ani jediná zaměstnankyně třídy A.

Je nutno, aby středisko tuto situaci vysvětlilo.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

Referenční rozpočtová položka : 04 04 06 02
<< předkládá Gérard Deprez, Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci >>

Svazek 4 (Oddíl 3) – Komise

Bod 04 04 06 02 Evropské středisko pro sledování rasismu a xenofobie – dotace pro hlavu 3

Částky se mění takto:

04 04 06 02	NR 2004		PNR 2005		NR 2005		POZMĚŇOVACÍ NÁVRH		NR+POZMĚŇOVACÍ NÁVRH	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
Položky	3 838 000	3 838 000	4 029 000	4 029 000	3 931 000	3 931 000	459 000	459 000	4 390 000	4 390 000
Rezerva										

Odůvodnění:

Operativní kapacity střediska by měly být rozšířeny s výhledem na jeho přeměnu na Evropskou agenturu pro lidská práva, jak navrhla Evropská rada loni v prosinci.

=-=-=-

Finanční prostředky budou uvolněny z rezervy poté, co Komise potvrdí Evropskému parlamentu, že systém PUSH pro přístup k některým údajům PNR je plně funkční[1].

Právní základy:

Text se mění takto:

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou *stanovstanovena v čl. 49 odst. 2 ~~nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002 o finančním nařízení platném pro souhrnný rozpočet Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).~~ena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002 o finančním nařízení platném pro souhrnný rozpočet Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).*

Odkazy na související právní akty:

Odůvodnění:

Evropská komise od března 2004 při několika příležitostech přislíbila, že bude prosazovat pro předávání údajů jmenné evidence cestujících (PNR) systém PUSH, kterým bude nahrazen současný systém PULL. Nedávno při rozpravě o usnesení EP o návrhu rozhodnutí Komise, ve kterém je ochrana ze strany orgánů Spojených států amerických v souvislosti s údaji PNR označena za „přiměřenou“, informovaly služby Komise Parlament, že systém PUSH by mohl být plně funkční do 1. července 2004.

Dosud se tak nestalo.

=-=-=-

Název položky:

Přípravná akce pro zlepšování evropského výzkumu v oblasti bezpečnosti

Poznámky:

Za seznamem začíná :

Přípravné akce se zaměřují na:průzkum podmínek a mechanismů pro vytvoření .....a systémů,doprovodná opatření,omezený počet testovacích případů v pečlivě vybraných oblastech).

.....

a končí :

omezený počet testovacích případů v pečlivě vybraných oblastech).

Doplňuje se následující text:

Pokud jde o vnitřní bezpečnost EU, musí výzkum probíhat podle priorit stanovených ve víceletém programu v oblasti spravedlnosti a vnitřních věcí určenému pro boj proti terorismu a závažné trestné činnosti. Výzkum musí rovněž probíhat za přísného dodržování základních práv a s ohledem na demokratickou odpovědnost v Evropské unii i na vnitrostátní úrovni.

Právní základy:

Odkazy na související právní akty:

Odůvodnění:

Je velmi důležité, aby se prováděný výzkum zaměřoval na skutečné cíle Unie. Stejně tak je důležité nalézt správnou rovnováhu mezi bezpečností na jedné straně a dodržováním základních práv na straně druhé.

=-=-=-

Poznámky:

Za odstavcem

Tato rozpočtová položka je určena na krytí nákladů na pomoc .....budou určeny pro uplatnění Schengenského prostoru a kontroly vnějších hranic.

Doplňuje se následující text:

Komise podává do šesti měsíců po skončení rozpočtového roku Evropskému parlamentu a Radě zprávu o používání nástroje. V této zprávě Komise uvádí, jaké druhy opatření byly financovány a jak přispěly k provádění schengenského acquis. Členské státy, které jsou příjemci, poskytují Komisi pro účely této zprávy veškeré nezbytné informace.

Právní základy:

Odkazy na související právní akty:

Odůvodnění:

Měla by být stanovena určitá forma veřejné odpovědnosti za poměrně značné částky finančních prostředků vyčleněných pro schengenský nástroj.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

Doplňuje se následující text:

Litva předkládá každoročně šest měsíců po skončení rozpočtového roku rozpočtovému orgánu a Komisi zprávu o použití příslušných finančních prostředků.

Právní základy:

Odkazy na související právní akty:

Odůvodnění:

V zájmu zajištění veřejné odpovědnosti a průhlednosti by měl být stanoven tento minimální požadavek na podávání zpráv.

=-=-=-

Komise, pokud tak Agentura požaduje, se zavazuje informovat rozpočtový orgán o uskutečněných ***p~~řpřevodech mezi provozními a správními náklady.~~evodech mezi provozními a správními náklady.***

Za odstavcem

organizační plán Evropské agentury pro řízení pracovní spolupráce na externích .....součástí části C – Zaměstnanci souhrnného výkazu příjmů (svazek 1).

Doplňuje se následující text:

Finanční prostředky budou uvolněny z rezervy, teprve až bude s konečnou platností rozhodnuto o sídle agentury.

Právní základy:

Odkazy na související právní akty:

Odůvodnění:

Parlament ve svém stanovisku ke zřízení agentury požadoval, aby „nařízení vstoupilo v platnost, teprve až bude s konečnou platností rozhodnuto o sídle agentury“ a aby „rozhodnutí o sídle agentury přijala Rada nejpozději do 31. prosince 2004“[2].

Z důvodu přílišné nákladnosti a malé efektivnosti je nutno odmítnout jako řešení prozatímní sídlo v Bruselu a pozdější přemístění do definitivního sídla.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

Evropská agentura pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích – dotace v rámci hlavy 3

Poznámky:

Za odstavcem

Úřad musí informovat rozpočtový úřad o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji.

Text se mění takto:

Komise, pokud tak Agentura požaduje, se zavazuje informovat *rozpočtový orgán o uskutečněných převodech mezi provozními a správními náklady.*~~rozpočtový orgán o uskutečněných převodech mezi provozními a správními náklady.~~

Doplňuje se následující text:

Finanční prostředky budou uvolněny z rezervy, teprve až bude s konečnou platností rozhodnuto o sídle agentury.

Právní základy:

Odkazy na související právní akty:

Odůvodnění:

Parlament ve svém stanovisku ke zřízení agentury požadoval, aby „nařízení vstoupilo v platnost, teprve až bude s konečnou platností rozhodnuto o sídle agentury“ a aby „rozhodnutí o sídle agentury přijala Rada nejpozději do 31. prosince 2004“[3].

Z důvodu přílišné nákladnosti a malé efektivnosti je nutno odmítnout jako řešení prozatímní sídlo v Bruselu a pozdější přemístění do definitivního sídla.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

18 03 03	NR 2004		PNR 2005		NR 2005		POZMĚŇOVACÍ NÁVRH		NR+POZMĚŇOVACÍ NÁVRH	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
Rezerva							44 538 000	44 769 000	44 538 000	44 769 000

Odůvodnění:

Částky by měly být umístěny do rezervy, protože není dosud přijat příslušný právní akt.
=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

Odůvodnění:

Tato přípravná akce začala jako pilotní projekt v roce 2002. Zatím není na internetových stránkách Komise veřejnosti k dispozici žádný výstup dosavadní činnosti. Komise by tedy měla podat Parlamentu ještě před druhým čtením zprávu o dosavadní činnosti a o programu činnosti na rok 2005. Parlament by poté mohl uvolnit prostředky z rezervy před druhým čtením.

=-=-=-

Název položky:

Řízení návratů v oblasti migrace

Poznámky:

Text se mění takto:

*Nový ~~článekč~~**článek***

Doplňuje se následující text:

Tyto finanční prostředky jsou určeny k financování finančního programu pro řízení návratu přistěhovalců.

Text se mění takto:

Budou uvolněny z rezervy pouze za těchto podmínek:~~Tato rozpočtová položka je určena k financování, po dobu prvního roku, přípravných opatření pro:~~

— ***za prvé, Rada dodrží svůj politický závazek z prohlášení č. 5 o článku 67 Smlouvy o založení Evropského společenství, které je přílohou Niceské smlouvy;~~- zavedení integrovaných akcí pro návrat ilegálních obyvatel do země původu nebo zemí jejich dřívějšího pobytu a tranzitu, a zároveň opatření pro zajištění udržitelnosti těchto návratů (nejen prostřednictvím účinných informací před odjezdem, ale i podmínek přijetí a podpory opětovné integrace navrátilců ve spolupráci s jejich zemí původu). Programy by zahrnovaly akce zaměřené na dobrovolný i nucený návrat.~~***

— ***za druhé, po splnění první podmínky předloží Komise návrh legislativního aktu, kterým se takový program zavádí;~~- na podnícení rozvoje spolupráce mezi členskými státy při vytváření koncepce plánů pro návraty (výběr kategorií osob zaměřený na skupiny osob např. podle národnosti nebo místa původu), a při zavádění akcí v rámci těchto programů (pro spolupráci při shromažďování a poskytování informací o zemi původu potenciálním navrátilcům, organizování společných dobrovolných návratů nebo vystěhování, poskytnutí podpory při přijetí a první opětovné integraci ve spolupráci s příslušnou zemí, sledování situace navrátilců a udržitelnosti jejich situace několik měsíců / týdnů po jejich návratu).~~***

— ***za třetí, tento legislativní akt je přijat.***

Právní základy:

Text se mění takto:

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. ... o ... (Úř. věst. L ..., ..., s. ...).~~Preparatory actions within the meaning of Article 49(2) of Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities (OJ L 248, 16.9.2002, p. 1).~~

Odkazy na související právní akty:

Odůvodnění:

Nemělo by být akceptováno, aby Komise, která má pravomoc předložit návrh legislativního aktu, předložila pouze návrh přípravné akce. Přípravné akce jsou stejně jako pilotní projekty výsadou Parlamentu. Mimoto by takto politicky citlivá činnost neměla být financována EU bez patřičného právního základu, který orgány přijmou na základě příslušného legislativního postupu.

Parlament přitom v zásadě není proti takovému opatření, ale pouze pokud bude mít podobu řádného legislativního aktu a pouze pokud Rada dodrží své závazky.

=-=-=-

Pozměňovací návrh 6109

=== LIBE/6109===

Referenční rozpočtová položka : 18 04 01 02
<< předkládá Gérard Deprez, Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci >>

Svazek 4 (Oddíl 3) – Komise

Bod 18 04 01 02 Opatření na boj proti násilí na dětech, mladistvých a ženách – program Daphne II

Částky se mění takto:

18 04 01 02	NR 2004		PNR 2005		NR 2005		POZMĚŇOVACÍ NÁVRH		NR+POZMĚŇOVACÍ NÁVRH	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
Položky	p.m.	p.m.	9 685 000	7 450 000	9 685 000	7 450 000	0	1 010 000	9 685 000	8 460 000
Rezerva	7 800 000	3 900 000								

Odůvodnění:

Položky plateb by měly být dostatečně vysoké, aby nedocházelo ke vzniku RAL. Proto se zvyšují na úroveň položek plateb, kterou původně předpokládala Komise ve finančním rozpisu pozměněného návrhu týkajícího se programu DAPHNE II (KOM(2003)616).

=-=-=-

Text se mění takto:

Je určena na krytí nákladů za zřízení sítě právních znalců, kteří jsou odborníky na lidská práva, a právníků z každého členského státu, který bude poskytovat Evropskému parlamentu a komisi nezbytné odborné kvalifikace pro umožnění sledování shody a pozdějšího vývoje základních ***práv*** ~~**práv a zajištění uplatňování článků 6 a 7 Smlouvy o Evropské unii. To bude zahrnovat zejména hodnocení uplatňování každého z práv, která jsou zvláště ustanovena v Chartě základních práv občanů Evropské unie, s ohledem na vývoj národních zákonů, precedenčního práva Soudního dvora Evropských společenství a Evropského dvora pro lidská práva, na závěry výborů pro monitorování smlouvy ohledně provádění úmluv OSN členskými státy, na zprávy jiných příslušných monitorovacích orgánů jako je Výbor proti mučení, a na jakékoli zvláštní precedenční právo národních a ústavních dvorů členských států.**~~ ***v a zajištění uplatňování článků 6 a 7 Smlouvy o Evropské unii. To bude zahrnovat zejména hodnocení uplatňování každého z práv, která jsou zvláště ustanovena v Chartě základních práv občanů Evropské unie, s ohledem na vývoj národních zákonů, precedenčního práva Soudního dvora Evropských společenství a Evropského dvora pro lidská práva, na závěry výborů pro monitorování smlouvy ohledně provádění úmluv OSN členskými státy, na zprávy jiných příslušných monitorovacích orgánů jako je Výbor proti mučení, a na jakékoli zvláštní precedenční právo národních a ústavních dvorů členských států.***

Za odstavcem

Tato rozpočtová položka je také určena na financování vývoje informačních .....práv, a které umožňují každému člověku přístup k požadovaným informacím.

Doplňuje se následující text:

Částka 250 000 € z této položky je určena také k financování iniciativ mezi ústavními soudy členských států a evropskými soudními dvory s cílem zřídit Evropské středisko pro sledování judikatury ústavních soudů v oblasti základních práv, jak je stanoveno v Evropské chartě základních práv. Je rovněž určena k pokrytí nákladů na potřebné překlady této judikatury alespoň do angličtiny a francouzštiny.

Právní základy:

Odkazy na související právní akty:

Odůvodnění:

Komise snižuje prostředky v této položce o 33 % ve srovnání s rokem 2004. Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci si vysoce cení práce sítě nezávislých odborníků v oblasti základních práv, a navrhuje proto zvýšit částky na úroveň roku 2004. Částky v položce se zvyšují také s přihlédnutím k rozšíření EU.

Pokud se týká rozpočtových poznámek: základní práva, jak jsou stanovena v Evropské chartě, jsou po Amsterodamské a Niceské smlouvě a ještě výrazněji po podpisu návrhu Ústavní smlouvy skutečným základním kamenem Evropské unie a zkouškou její legitimity.

Jednou možností, jak zvýšit jejich ochranu, by mohlo být posílení dialogu a vazeb v této oblasti mezi ústavními soudy a evropskými soudními dvory v Lucemburku a Štrasburku. Takový dialog musí být dobrovolný a mohl by doprovázet vytváření srovnávací ústavní judikatury ke každému článku Evropské charty základních práv. Jeho výsledky by pak měly být průběžně zveřejňovány na Internetu.

=-=-=-

Referenční rozpočtová položka : 18 04 04
<< předkládá Gérard Deprez, Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci >>

Svazek 4 (Oddíl 3) – Komise

Článek 18 04 04 Přípravná akce na podporu občanské společnosti v nových členských státech EU

poznámky a částky se mění takto:

18 04 04	NR 2004		PNR 2005		NR 2005		POZMĚŇOVACÍ NÁVRH		NR+POZMĚŇOVACÍ NÁVRH	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
Položky	3 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	-2 000 000	-1 000 000		1 000 000
Rezerva									-	

Název položky:

Přípravná akce na podporu občanské společnosti v nových členských státech EU

Poznámky:

Za odstavcem

Dřívější Článek22 03 04

Text se mění takto:

Tato ~~rozpočtová~~ položka je určena ***k pokrytí vyrovnání závazků z předchozích rozpočtových roků.*** ~~na financování, po dobu druhého roku, přípravných akcí pro nové členské státy EU na podporu místních akcí nevládních organizací v souvislosti s právním státem, demokracií, základními právy, průhledností, veřejnou povahou informací a bojem proti korupci.~~

Vypouští se následující text:

~~Příjemci financí z tohoto fondu by měly být nevládní organizace, které pracují v následujících oblastech:~~

Vypouští se následující text:

- ~~**zákonná úprava veřejného zájmu (například podpora zákonů pro nevládní organizace a upozorňování na nezákonné postupy státních institucí);**~~
- ~~**dobré řízení na centrální a místní úrovni (včetně dodržování občanských práva a průhlednosti administrativy);**~~
- ~~**nezávislost státní správy;**~~
- ~~**boj proti korupci.**~~

Právní základy:

Odkazy na související právní akty:

Odůvodnění:

Tato přípravná akce by neměla pokračovat, protože stanovené činnosti jsou již součástí akčního programu

Společenství na podporu aktivního evropského občanství (účast občanů)[4] a konkrétně jsou zahrnuty v rozpočtové položce 15 06 01 01 „Opatření ve prospěch občanské společnosti“. Dále by bylo necitlivé rozlišovat v této věci mezi starými a novými členskými státy.

=-=-=-

Odůvodnění:

Částka ve výši 1 mil. €, kterou stanovila Komise, je příliš nízká na to, aby měla skutečný účinek.

=-=-=-

=-=-=-

směřujících ke zvýšení jeho schopnosti podílet se na boji proti terorismu[6]. Přínos Eurojustu dokumentuje nárůst počtu případů, které mu byly postoupeny, z 200 v roce 2002 na 300 v roce 2003.

Zvýšení finančních prostředků je nutné k financování nezbytného zabezpečeného informačního a komunikačního systému, pro opatření k zajištění bezpečnosti osob a ke zvýšení možností analytické činnosti, zejména v souvislosti s údaji o veškerých aktivitách teroristů.

=-=-=-

Odkazy na související právní akty:

Odůvodnění:

Eurojust byl zřízen jako klíčový činitel při posilování boje proti závažné trestné činnosti, zejména proti její organizované formě. Kromě toho „*Rada vyzývá členské státy, aby zajistily co nejlepší a co nejefektivnější využívání stávajících subjektů EU*“[7] Na žádost Rady prozkoumal a vymezil Eurojust soubor opatření směřujících ke zvýšení jeho schopnosti podílet se na boji proti terorismu[8]. Přínos Eurojustu dokumentuje nárůst počtu případů, které mu byly postoupeny, z 200 v roce 2002 na 300 v roce 2003.

Zvýšení finančních prostředků je nutné pro zlepšení koordinačních schopností Eurojustu k vedení účinnějšího boje proti terorismu.

=-=-=-

Svazek 4 (Oddíl 3) – Komise

Bod 18 07 01 02 Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost – dotace v rámci hlavy 3

poznámky a částky se mění takto:

18 07 01 02	NR 2004		PNR 2005		NR 2005		POZMĚŇOVACÍ NÁVRH		NR+POZMĚŇOVACÍ NÁVRH	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
Položky Rezerva	4 068 000	4 068 000	4 162 000	4 162 000	4 162 000	4 162 000	284 000	284 000	4 446 000	4 446 000

Název položky:

Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost – dotace v rámci hlavy 3

Poznámky:

Za odstavcem

Odhadované příjmy a výdaje v průběhu finančního roku jsou následující:

Text se mění takto:

PŘÍJMY

— Hlava 1 ***«Dotace Evropského společenství»***~~"Dotace Evropského společenství"~~ ***12 900 000***~~12 000 000~~

- Svazek 2 „Příspěvek Norska“ 558 000

Celkem~~**Celkem**~~ ***13 458 000***~~12 558 000~~

VÝDAJE

— ***Hlava***~~Svazek~~ 1 ***«Zaměstnanci»***~~„Zaměstnanci“~~ + ***Hlava***~~Svazek~~ 2 ***«Správní výdaje»***~~„Administrativní náklady“~~ ***8 454 000***~~7 838 000~~

— Hlava 3 ***«Provozní výdaje»***~~"Provozní výdaje"~~ ***5 004 000***~~4 720 000~~

Celkem~~**Celkem**~~ ***13 458 000***~~12 558 000~~

Právní základy:

Odkazy na související právní akty:

Odůvodnění:

Bez zvýšení částek v hlavě 3 by bylo nutné snížit buď prostředky vyčleněné na financování 25 národních detoxikačních středisek, nebo prostředky na publikace, šíření údajů o drogové závislosti, studie, setkání a pracovní cesty.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=

Svazek 4 (Oddíl 3) – Komise

Článek 18 08 01 Program Prince – prostor svobody, bezpečnosti a spravedlnosti

poznámky a částky se mění takto:

18 08 01	NR 2004		PNR 2005		NR 2005		POZMĚŇOVACÍ NÁVRH		NR+POZMĚŇOVACÍ NÁVRH	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
Položky Rezerva	3 000 000	3 500 000	2 500 000	2 650 000	2 500 000	2 650 000	1 000 000	1 000 000	3 500 000	3 650 000

Název položky:

Program Prince – prostor svobody, bezpečnosti a spravedlnosti

Poznámky:

Za odstavcem

Tato rozpočtová položka je určena na financování prioritních informačních opatření o politikách Společenství.

Text se mění takto:

Zahrnuje informace v oblasti justice a domácích záležitostí, které souvisejí se zřízením oblasti svobody, bezpečí a práva. Toto opatření je navrženo jako účinná cesta komunikace a dialogu mezi občany Evropské unie a institucemi Společenství a věnuje zvláštní pozornost specifickým národním a regionálním charakteristikám, v úzké *s~~spolupráci s orgány členských států.~~polupráci s orgány členských států.*

Text se mění takto:

Komise přijala dvě sdělení pro Evropský parlament, Radu, Hospodářský a sociální výbor a Výbor regionů o novém rámci spolupráce při aktivitách týkajících se informační a komunikační politiky Evropské unie (KOM(2001) 354 v konečném znění a KOM(2002) 350). Navrhují *interinstitucionálnírámec spolupráce mezi institucemi a s členskými státy pro rozvoj strategie komunikační a informační politiky pro Evropskou unii.~~interinstitucionálnírámec spoluprácе mezi institucemi a s členskými státy pro rozvoj strategie komunikační a informační politiky pro Evropskou unii.~~*

Text se mění takto:

***Meziinstitucionální skupina pro informace (IGI), na jejímž vedení se podílí Evropský parlament, Rada a Komise, ustanovuje všeobecná pravidla pro spolupráci mezi institucemi v otázkách informační a komunikační politiky EU. Koordinuje centrální a decentralizované aktivity pro informovanost veřejnosti o evropských tématech.~~Meziinstitucionální skupina pro informace (IGI), na jejímž vedení se podílí Evropský parlament, Rada a Komise, ustanovuje všeobecná pravidla pro spolupráci mezi institucemi v otázkách informační a komunikační politiky EU. Koordinuje centrální a decentralizované aktivity pro informovanost veřejnosti o evropských tématech.~~ IGI každoročně vyslovuje svůj názor na priority pro příští roky na základě zprávy sestavené Komisí.**

Text se mění takto:

Tato položka je určena k finančnímu krytí vytvoření interinstitucionálního serveru, který by umožňoval on-line přístup k legislativnímu procesu EU. Na tomto serveru by měl být občanům k dispozici jediný integrovaný nástroj, který jim usnadní přístup k dokumentům týkajícím se interinstitucionálního legislativního procesu a vnitrostátních prováděcích opatření.~~Tato rozpočtová položka je určena na krytí

~~**financování informační kampaně o nových opatření pro průhlednost, která jsou založená na článku 255 Smlouvy o ES a nařízení (ES) č. 1049/2001, a vytvoření interinstitucionálního serveru pro umožnění online přístupu k zákonodárnému procesu EU.**~~

Text se mění takto:

Tato položka~~Kryje informace pro občany o jejich právech přístupu k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise, zejména ve vztahu k zákonodárnému procesu. Toto opatření~~ je ***také určena k finančnímu krytí iniciativ, které:***~~určeno pro informování občanů o principech a podmínkách, kterými se řídí přístup k dokumentům EU, a pro poskytnutí jednotného nástroje, který umožní přístup k dokumentům, které souvisejí s interinstitucionálním legislativním postupem a vnitrostátními prováděcími opatřeními.~~

Doplňuje se následující text:

— budou uplatňovat nová ustanovení návrhu Ústavní smlouvy, která se týkají zvýšení průhlednosti, zejména při jednání Rady a její činnosti jako legislativního orgánu (čl. I.23 odst. 5 ÚS);

Doplňuje se následující text:

— generalizují interinstitucionální rozměr ve všech přípravných dokumentech; a

Doplňuje se následující text:

— uskutečňují interinstitucionální akční program na základě dohody podle článku 17 nařízení 1049/2001.

Právní základy:

Odkazy na související právní akty:

Odůvodnění:

Ze studií vyplývá, že občané vědí o této oblasti politiky poměrně málo. Jakmile však o ní získají informace, jsou jí příznivě nakloněni. GŘ pro spravedlnost a vnitřní věci dosud vedlo několik úspěšných kampaní, např. kampaň s cílem seznámit občany s Chartou základních práv. Měla by se tedy zlepšit informační politika, zejména v nových členských státech.

Je třeba vypustit zmínku o informační kampani týkající se nových opatření ke zvýšení průhlednosti, protože kampaň již proběhla.

Pokud jde o dodatek: Komise předložila podle článku 17 nařízení 1049/2001 Parlamentu a Radě první tříletou zprávu (KOM(2004)0045). Tato zpráva obsahuje některé náměty na zvýšení průhlednosti v orgánech. Rada ani EP dosud na tyto náměty neodpověděly, ale podpis návrhu Ústavní smlouvy, který bude ještě více prosazovat potřebu průhlednosti, bude novým impulzem k tomu, aby orgány účinněji reagovaly na požadavky občanů.
=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

poznámky a částky se mění takto:

18 08 03	NR 2004		PNR 2005		NR 2005		POZMĚŇOVACÍ NÁVRH		NR+POZMĚŇOVACÍ NÁVRH	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
Položky	p.m.	p.m.	11 000 000	5 500 000	11 000 000	5 500 000	-11 000 000	-5 500 000	0	0
Rezerva	5 000 000	5 000 000					11 000 000	5 500 000	11 000 000	5 500 000

Název položky:

Vízový informační systém (VIS II)

Poznámky:

Za odstavcem

Jakýkoli zisk z příspěvků Islandu a Norska, který je uveden .....souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Doplňuje se následující text:

Finanční prostředky z rezervy budou uvolněny poté, co Komise předloží nezbytný druhý návrh právního aktu, v němž je VIS popsán.

Právní základy:

Odkazy na související právní akty:

Odůvodnění:

Pokud jde o vývoj Vízového informačního systému (VIS), rozhodla se Komise předložit dva různé právní akty: první má umožnit financovat vývoj VIS z rozpočtu EU a druhý má obsahovat popis systému jako takového. I přes zamítavé stanovisko Parlamentu k prvnímu návrhu[9] byl tento akt přijat[10]. Jedním z hlavních argumentů Parlamentu pro zamítnutí bylo, že tento první návrh byl pouhou „prázdnou schránkou". Předtím, než bude moci pokračovat financování vývoje systému, je v této chvíli nezbytné, aby Parlament – jako jedna složka rozpočtového orgánu – měl úplný obrázek o systému, tj. obdržel také návrh druhého právního aktu.

=-=-=-

Svazek 4 (Oddíl 3) – Komise

Doplňuje se: 18 08 07 —
Mění se klasifikace: NV
Mění se druh: ČRP

18 08 07	NR 2004		PNR 2005		NR 2005		POZMĚŇOVACÍ NÁVRH		NR+POZMĚŇOVACÍ NÁVRH	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
Položky							500 000	500 000	500 000	500 000
Rezerva										

Název položky:

Přípravné práce a studie proveditelnosti

Poznámky:

Doplňuje se následující text:

Tato položka je určena k pokrytí nákladů na provedení studie proveditelnosti týkající se propojení trestních rejstříků členských států.

Právní základy:

Doplňuje se následující text:

Úkol vyplývající ze správní samostatnosti Komise, jak stanoví čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Odkazy na související právní akty:

Odůvodnění:

Případy zneužívání dětí z poslední doby ukázaly nutnost zlepšit výměnu informací mezi členskými státy, pokud jde o trestní záznamy osob. Zasedání Evropské rady dne 25. března 2004 věnované boji proti terorismu vyzvalo mimo jiné k vytvoření evropského rejstříku odsouzení a zákazů činnosti. Komise ohlásila, že koncem roku předloží návrh souboru právních předpisů, jejichž cílem bude zlepšit předávání informací o trestních záznamech a umožnit, aby se ve při vnitrostátních trestních řízeních ve větší míře brala v úvahu odsouzení, k nimž došlo v jiných členských státech. Vzhledem k důležitosti celého problému je nutno urychlit práce na jeho řešení. Z tohoto důvodu musí být předběžná studie technické proveditelnosti týkající se nejvhodnějších způsobů propojení trestních rejstříků členských států provedena co nejrychleji.

=-=-=-

Článek 18 03 01 Evropská rada pro uprchlíky a exulanty

Poznámky se mění takto:

18 03 01	NR 2004		PNR 2005		NR 2005		POZMĚŇOVACÍ NÁVRH		NR+POZMĚŇOVACÍ NÁVRH	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
Položky	p.m.	p.m.	450 000	450 000	450 000	450 000			450 000	450 000
Rezerva	450 000	450 000								

Název položky:

Evropská rada pro uprchlíky a exulanty

Poznámky:

Za odstavcem

Naléhavě potřebné jsou komplexní informace a hodnocení situace uprchlíků po celé Evropě a azylová politika členských států.

Doplňuje se následující text:

Evropská rada pro uprchlíky a exulanty musí ve svých publikacích a na svých internetových stránkách uvést zmínku o podpoře od Evropské unie.

Právní základy:

Odkazy na související právní akty:

Odůvodnění:

Vždy by měla být uvedena zmínka o finanční podpoře od EU. Je to otázka průhlednosti i důležitý nástroj rozšiřování povědomí o činnosti Unie. V bodě 7 přílohy rozhodnutí Rady ze dne 26. ledna 2004, kterým se zavádí akční program Společenství na podporu aktivního evropského občanství (účast občanů)[11], se uvádí: „Zmínka o financování: Jakákoli instituce, sdružení nebo činnost, která dostává dotaci z tohoto programu, má povinnost uvést zmínku o podpoře od Evropské unie. K tomuto účelu stanoví Komise podrobné pokyny pro viditelné umístění této zmínky.“

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

Poznámky se mění takto:

18 06 03	NR 2004		PNR 2005		NR 2005		POZMĚŇOVACÍ NÁVRH		NR+POZMĚŇOVACÍ NÁVRH	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
Položky	p.m.	p.m.	300 000	300 000	300 000	300 000			300 000	300 000
Rezerva	300 000	300 000								

Název položky:

Sdružení státních rad a nejvyšších správních soudů Unie

Poznámky:

Za seznamem začíná :

Je určena na krytí nákladů na:zřízení a vývoj databanky obsahující .....Reflets a roční příručky,organizování seminářů,výměny soudců,výlohy Sekretariátu,organizaci půlročních schůzek Vedení.

— .....

a končí :

organizaci půlročních schůzek Vedení.

Doplňuje se následující text:

Sdružení státních rad a nejvyšších správních soudů Unie musí ve svých publikacích a na svých internetových stránkách uvést zmínku o podpoře od Evropské unie.

Právní základy:

Odkazy na související právní akty:

Odůvodnění:

Vždy by měla být uvedena zmínka o finanční podpoře od EU. Je to otázka průhlednosti i důležitý nástroj rozšiřování povědomí o činnosti Unie. V bodě 7 přílohy rozhodnutí Rady ze dne 26. ledna 2004, kterým se zavádí akční program Společenství na podporu aktivního evropského občanství (účast občanů)[12], se uvádí: „Zmínka o financování: Jakákoli instituce, sdružení nebo činnost, která dostává dotaci z tohoto programu, má povinnost uvést zmínku o podpoře od Evropské unie. K tomuto účelu stanoví Komise podrobné pokyny pro viditelné umístění této zmínky.“

[12] Úř. věst. L 30, 4.2.2004, s. 6.